

SETTIMANA
DELLA LETTURA
APRILE 2023

ARHAM BETHEL
HIND SARA ANGE
ILAAF ISSRAA
JIBRIL LEONARDO ILIAS
EMANUELA
ABDERRAHMANE
AIL LINA HIBA

CLASSE 4^B
VILLAGGIO
INA

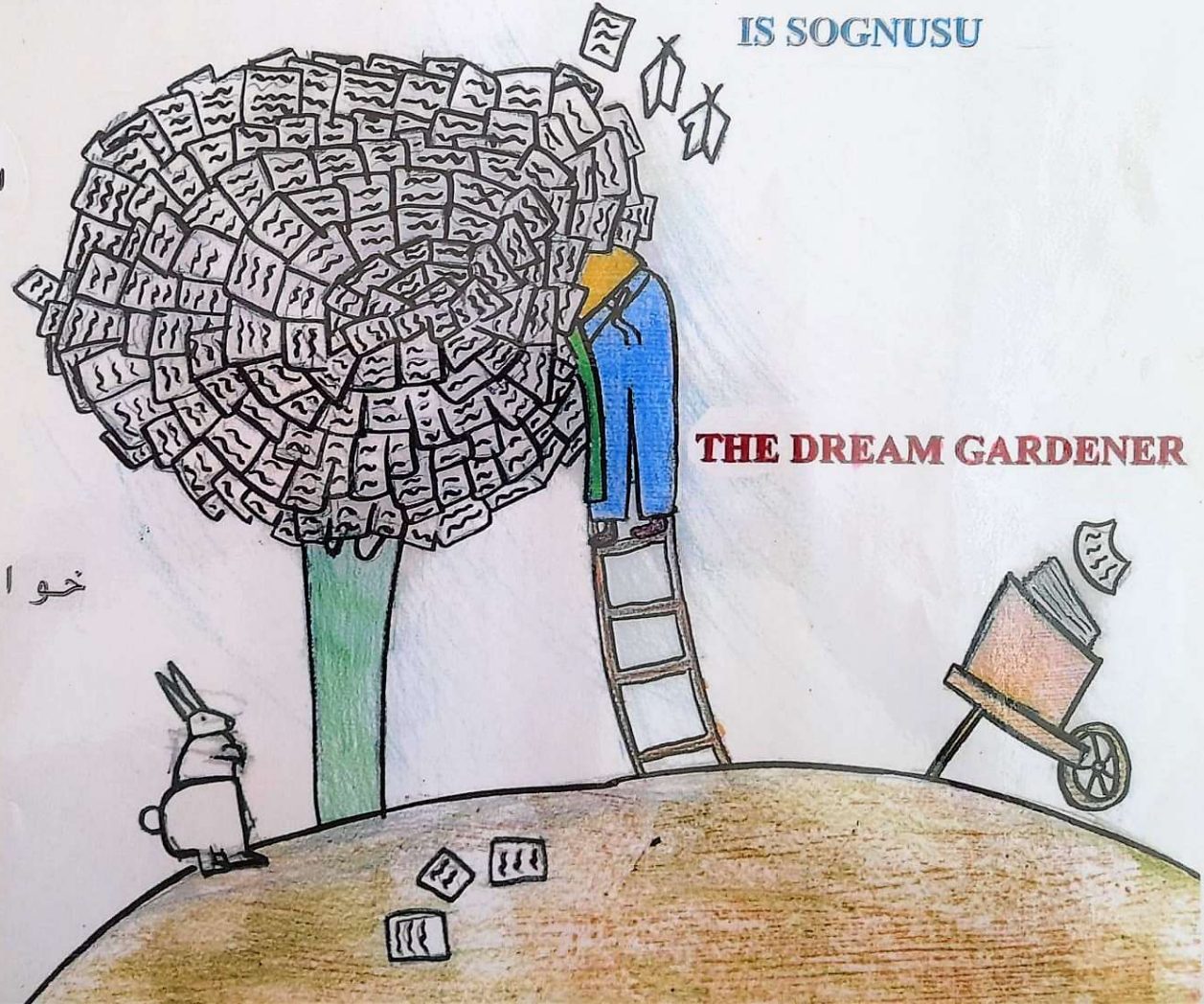
IL GIARDINIERE DEI SOGNI

SU GIARDINIERI DE
IS SOGNUSU

بستاني الأحلام

خوابوں کا باغبان

THE DREAM GARDENER



بستاني الاحلام

هذه قصة كل القصص. وتبدأ خارج العالم ، في أرض يبدو أحياناً اسمها جيداً ، لكن لا أحد يعرفها هناك ، كان هناك منزل صغير. كان هناك رجل قزم ، عجوز جداً لدرجة أنه لم يعد يتذكر عمره الآن: ربما مائة ، وربما أكثر من ألف كان يرتدي قبعة مضحكة ، و لحية كشجيرة بيضاء ، وزوجاً لطيفاً من النظارات على أنفه الكبير ، الذي كان يرقص بينما كان القزم يضغط على مفاتيح آلة كاتبة مزعجة (قطعة حديد قديمة) ، عليها الأحرف (ت، أ، ر، أن، ف، أ، ل) تقريباً. مستهلك بالكامل بعد الانتهاء من الكتابة ، أخذ القزم الصفحة بلطف وغادر المنزل ، مستعداً لعبور الأرض باسم يبدو جيداً في بعض الأحيان ، لكن لا أحد يعرفه دع القزم يقترح المكان المثالي لعمل ما يجب القيام به ، لأنه لا يكفي أن ترغب في المكان المثالي للعثور عليه يجب أن تكون جميع الظروف مواتية كانت الظروف مواتية بلا ريب في ذلك اليوم كانت الرياح تهب باتجاه الشرق ، وكانت بحار القمر على قدم وساق وكان البرق قد تعثر للتو على الأرض. هنا ، المكان المثالي: قطعة صغيرة من الأرض تحت الشمس مثالية لزراعة أي شيء بعد دفن الصفحة ، كان القزم يعود هناك كل يوم في نفس الوقت للعناية بها. مرت ساعات ، وأيام ، وربما أسابيع ، وأخيراً برز شيء من الأرض ما زال قليلاً جداً في الواقع ، ليبقى عاجزاً عن الكلام مرت ساعات أكثر ، أيام أخرى ، وأصبح ذلك الشيء شجرة جميلة ، بجذع قوي وأوراق شجر كثيفة للغاية. كانت أوراقها عبارة عن صفحات مكتوبة بشكل كثيف ، وصفحات تسمح لأبطال قصصهم بالظهور ، دون إيلاء الكثير من الاهتمام اعتقد القزم أن الوقت قد حان: كانت الأوراق ناضجة. ثم بدأ في جمع كل الصفحات ، وتجميعها بعناية في عربة يد ، وكلما قام القزم بقص الصفحات وتكديسها ، بدا أكثر سعادة.

كان القزم قد عمل وعمل حتى لم يبق شيء على الشجرة في طريق العودة إلى المنزل ، انحرفت عربة اليد الممتلئة تماماً ، وكان عمود الصفحات المكسدة مرتفعاً بما يكفي لتقديم انطباع السقوط في أي لحظة بل بقي قائماً في صباح اليوم التالي بدأ القزم في خياطة صفحة بعد صفحة ، وأخذ منات الملاءات وجعلها تذهب

حسناً ، مرر بين الورقة و الغطاء السميك من الجلد خيطاً قطنياً بإبرة بطول إصبع ، بعد عدة كيلومترات من الخيط ، القزم قرر أن الوقت قد حان لتحرير الكتب فتش النافذة وبعد لحظات قليلة ، انطلقت الأجسام واحدة تلو الأخرى ، مطاردة حاجتهم إلى ذلك

، الشعور في مكان آخر مع الطيور التأخير في الهجرة بضرب الصفحات مثل الأجنحة ، تطايرت الكتب فوق الأرض باسم لا يعرفه إلا أحياناً ولكن لا أحد يعرفه إلى قلب الصحاري الأكثر سخونة لكنهم لم يتوقفوا ، ونفضوا فابيا المحاصرون بين الصفحات التي عبروا كل ما لم يعرفوه ، لكنهم لم يتوقفوا عن الطيران ، دون التوقف من شروق الشمس إلى ضوء القمر ، لكنهم لم يفعلوا شكل مع الصفحات المهترئة قليلاً الرحلة ، وصلت الكتب أخيراً إلى المدينة مرهقاً وحان الوقت للتوقف هنا الوجهة مكتبة قديمة على الجدران ، كانت هناك أرفف تصل إلى السقف ، قصص كتب كبيرة أو صغيرة داكنة أو ملونة ، في تلك المجموعة المعقدة من كتب القصص من أرض باسم يبدو أحياناً جيداً ولكن لا أحد يعرفه من بين الرفوف تجول طفل مثل كثيرين غيره ممن نظروا إلى الأعلى ورآه بالصدفة كما يحدث بضربات الحظ ، كتاب ثقيل مخيط باليد ، قرر الإستراحة بعد رحلة طويلة وطويلة مد الطفل يده وحدث فيه شيء ما ، تصفح الصفحات ، وبدأ في قراءتها ولم يعد يريد التوقف بعد الآن ، لا نعرف حقاً ما كان بينهما صفحات ذلك الكتاب ، ربما قصة دمية خشبية تتحدث ، ربما مآثر لفارس صغير بسيف سحري ، أو ربما مغامرة بدأت بأرنب متأخر دائماً ، ولن يعرف أحد أبداً ما كان في هذا الكتاب ، لكن الصبي كان يضغط عليه على وجهه لساعات حتى لا يفقد حرفاً واحداً ، قرأ الصبي

، حتى المساء دون توقف مر الوقت بسرعة لا تصدق. كان من الممكن أن تستمر لساعات لو لم يحن النوم ، وهكذا بدأت القصة بين الصفحات من كتاب يستمرون في الحلم نشر خيال المخلوقات جيداً لدرجة يصعب تصديقها ، هذا ما يحدث إذا صادفت إحدى القصص من الأرض تحمل اسماً في بعض الأحيان هذا يبدو جيداً ولكن لا أحد يعرفه ،. لكن ربما تكون قد جربت البعض بالفعل

This is the story of all stories. And it begins outside the world, in a land with a name that sometimes sounds good, but that no one knows. Right there, there was a little house, there lived an old little man, so old man who by now no longer remembered how old he was: perhaps a hundred, perhaps more than a thousand.

He wore a silly hat, a white bush for a beard, and a nice pair of glasses on his big nose, all of which danced as the little man hits the keys of a clattering typewriter. An old piece of iron, with the letters C E R A U N V O L T on it.

Almost completely consumed.

Finished writing, the little man gently took the page and left the house, ready to cross the earth with a name that sometimes sounds good, but that no one knows.

The old man let chance suggest the perfect place to do what needed to be done. Because it is not enough to desire the perfect place to find it:

all circumstances must be favourable.

Circumstances were decidedly favorable that day.

the wind was blowing to the east, the seas of the Moon were in full swing and lightning had just stumbled on the ground. Here it is, the ideal place: a small piece of land in the sun.

Perfect for growing anything .

After burying the page, the little man returned there every day at the same time to take care of it. Hours, days, maybe weeks passed and something finally popped up from the earth. Still too little, actually, to remain speechless.

More hours went by, other days, and that something became a beautiful tree, with a sturdy trunk and a very thick crown. Its leaves were pages written thickly. Pages that let the protagonists of their stories roll out, without paying much attention. They crumpled and folded continuously, to give life to creatures too good to be true.

The little man thought it was time: the sheets were ripe. He then began to collect all the pages, piling them carefully into a wheelbarrow. The more the old man cut and stacked pages, the happier he seemed.

the little man had worked and worked and worked until there was nothing left on the tree.

on the way home the wheelbarrow swerved so full it was, the column of stacked pages was high enough to give

the feeling of falling at any moment, but he remained standing.

the following morning the little man began to sew page after page, he took hundreds of sheets and to make them go

okay passed between the paper and a thick cover of leather a cotton thread with a needle as long as a finger, after several kilometers of thread, the little man

he decided it was time to free up on the books.

open the window and after a few moments the volumes took off one after the other, chasing their need to

feeling elsewhere with birds,

the delay to migrate beating the pages like wings, the books flew over the earth with a name that sometimes only well but that no one knows.

'to the heart of the hottest deserts but they didn't stop, shaking off the fabia trapped between the pages they crossed all they never knew, but they didn't stop they flew, without ceasing from sunrise to moonlight, but they didn't form with the pages slightly worn by journey, the books finally arrived in the city exhausted it was time to stop.

here is the destination an old library on the walls there were shelves up to the ceiling, stories of large or small dark or colored books in that intricate tangle of stories books from the

land with a name that sometimes sounds good but that no one knows.

among the shelves wandered a child like many others who at a certain point, looked up saw it by chance as happens with strokes of luck, a heavy book sewn by hand

intent on resting after a long, long journey,

the child stretched out his hand and something happens in him, I leaf through the pages, he began to read them and he doesn't want to stop anymore, we don't really know what was in between

pages of that book, perhaps the story of a talking wooden puppet, perhaps the exploits of a young knight with a magic sword, or perhaps

an adventure that began with a rabbit always late, no one will ever know what was in it that book, but the child had been pressing it against his face for hours so as not to lose a single letter, the child read

until evening without ever stopping,

time had passed incredibly fast. it would have gone on for hours more if sleep had not come, and so the story began between the pages

of a book they continue the dream,

populating the fantasy of creatures too good to be true, this is what happens if you come across one of the stories from the earth with a name that sometimes

it sounds good but that no one knows, but perhaps you have already experienced some.

INGLESE

Custa esti sa storia de tuttu su is istoriasa. E cumminzada afforasa de su mundu, in una terra cun unu nomini chi a bortasa sonada beni, ma chi nisciunusu connoscidi. Propriu innunisi, ci fiada una dommisciedda.

Ci biviada un'ommineddu becciu, talmenti becciu Chi noss'arregodada mancu cant'annusu tenessidi: forzisi centu o forzisi prusu de milli.

Portada in conca unu stranu cappeddu, unu cespugliu biancu cummenti braba e una pariga de occhialis in pizzusu de su nasoni, chi baddanta intanti chi craccada is tastusu de una macchina de scriri carrascera. Unu ferru becciu cun i litterasa consumadasa. Accabbau de scriri, s'ommineddu pigada Su fogliu e bessidi de sa dommisciedda, prontu a attraversai sa terra cun unu nomini chi a bortasa sonada beni, ma chi nisciunusu connoscidi.

Su becciu si lassada cunsillai de su casu Po su logu perfettu po fai su chi andada fattu. Poita no bastada disiggiai su logu perfettu po d'agattai: tuttu i circostanzas deppinti essiri favolevolisi. Cussa di i circostanzas fianta decisaminti favorevolisi.

Su bentu soffiada concasa a levanti, i marisi de sa luna fianta in prena e unu lampu fiada appena calau a terra. Eccu su logu ideali: un arrogheddu de terra a su soli. Perfettu po fai cresci ognia cosa. Dopu chi adi tudau su fogliu, s'ommineddu torrada ognia di a sa propriu ora po sindi pigai cura. Passanta orasa, disì, forzisi scidasa, e a sa fini calincuna cosa spuntada de sa terra.

In beridadi ancora troppu pagu poa barrai a bucca obetta. Passanta attras'orasa, attras disì, e cussa cosa spuntada de sa terra fiada diventada una matta bellissima, cun su truncu rubustu prunu de follasa.

Is follasa fianta paginasa, scrittasa fittu fittu. Paginasa chi lassanta bessiri afforasa, senz'e ci badaì meda, is protagonistasa de is propria storiassa. S'accartoccianta e si pieganta de sighiu, po donai vida a creaturasa troppu bellasa po essiri verasa.

S'ommineddu pensada chi fessidi arribbau su momentu: is fogliusu fianta prontusu. Cumminzada a arregolli tuttu is paginasa, ponendiddasa cun attenzioni aintru de unu carrucciu.

Su becciu prusu segada e accatastada paginasa, prusu diventada gioiosu. S'ommineddu traballada, traballada e traballada, finasa a candu in sa matta non ci fiada pru nudda.

Torrendi concasa a dommu, su carrucciu sbandada talmenti fiada prunu. Sa colonna de paginasa fiada tantu atta. De onai s'impressioni de arrui a terra de unu momentu a un'attru.

Ma abarrada strantascia. S'uncrasi, s'ommineddu si fiada postu a cosiri.

Pagina dopu pagina, pigada is fogliusu po ponni ordini, passendi tra su papperi e una copertina de peddi grussa unu filu cotonau, cun un'agu longu

cant'e unu didu. Dopu diversusu chilometrusu de filu, s'ommineddu decididi ca fiada arribbau su momentu de liberai i librusu.

Calincunu ustanti dopu chi iada obettu sa fentana. I librusu cumminzanta a bolai unu dopu s'attru, sighendi sa necessidadi de s'intendi in un'attru logu, cummenti is pillonisi in ritardu po sa migrazioni.

Battendi is paginasa cummenti alasa, i librusu bolanta afforasa de sa terra, cun unu nomini chi a bortasa sonada beni, ma chi nisciunusu connoscidi, finzasa a su coru de i desertusu prusu torridusu. Ma no si frimmenta.

Scrollendisi de pizzusu s'arena intrappolada in is paginasa, anti attraversau tottu i marisi connottusu.

Ma no si frimmenta. Bolanta senz'e si firmai, de candu spuntada su soli finasa a candu bessida sa luna. Ma no si frimmenta. Cun is paginasa leggermenti consumadasa de su viaggiu, i librusu a sa fini fianta arribbaus in una cittadina, stressausu.

Fiada arribbau su tempusu de si frimmai. Eccu da destinazioni, una biblioteca beccia. In i murusu ci fianta scaffalisi attusu finasa a sa boveda, prenusu de librusu mannusu o pitticusu, scurusu o colorausu.

In cussu grovigliu de storiassa si ponianta puru i librusu chi benianta de sa terra, cun unu nomini chi a bortasa sonada beni, ma chi nisciunusu connoscidi.

In mesu a is scaffalisi gironzolada unu pippiu cummenti a tanti attrusu che, a unu certu puntu, azzienti su sguardu dub idi: aicci po casu cummenti unu corpu de fortuna. Unu libru pesanti, cosiu a manu, intentu a si pasiai dopu uno longu, lunghissimu viaggiu.

Su pippiu allonghiada sa manu po du pigai e accadidi una cosa. Cumminzada a sfogliai is paginasa, a da sa liggi e no si oliada frimmai prusu. No si sciadi beni ita ci fessidi in mesu de is paginasa de cussu libru.

Forzisi sa storia de unu burattinu de linna parlanti, forzisi is azionisi de unu cavaliere giovineddu cun una spada magica o forzisi un'avventura chi cumminzada cun unu conillu sempri in ritardu.

Nisciunusu ada podi mai sciri ita ci viada scrittu in cussu libru, ma su pippiu du premmiada contrasa a sa facci tanti orasa, po non di perdi mancu una littera. Su pippiu iada liggiu finasa a sera senz'e si firmai. Su tempusu fiada passau incredibilmente all'estru. Iada sighiu orasa e orasa, chi ni fessodi arribbau su sonnu.

Intanti, sa storia cumminzada in mesu a is paginasa de unu libru, sighiada in is sognusu de su pippiu, prenendi sa fantasia de creaturasa troppu bellasa po essiri verasa.

Custu esti su chi succedidi Chi ci si imbattidi in una storia provenienti de sa terra cun unu nomini chi a bortasa sonada beni, ma chi nisciunusu connoscidi. Ma forzisi osattrusu iesi gia biviu calincuna.

یہ تمام کہانیوں کی کہانی ہے اور اس کی شروعات دنیا سے بلر ایک ایسی سرزمین سے ہوتی ہے جو کبھی کبھی لگتی ہے لیکن کسی کو معلوم نہیں ہوتا، وہاں ایک چھوٹا سا گھر تھا، وہاں ایک بوڑھا چھوٹا امی رہتا تھا، لیتا بوڑھا ک اسے اب یاد نہیں رہا کہ اس کی عمر کتنی تھی۔ شاید سو، شاید ہزار سے زیادہ۔
 اس نے ایک مضحکہ خیز توہی، داڑھی کے طور پر ایک سفید جھڑی اور اپنی بڑی ناک پر شیشے کا ایک عمدہ جوڑا پہنا ہوا تھا، جو لٹچا تھا جبکہ چھوٹا امی شور مچانے والے ٹائپ رائٹر کی چلیاں دیتا تھا، لہجے کا ایک پرانا ٹکڑا، جس پر CERAVOLT کے حروف تھے۔

تقریباً مکمل طور پر استعمال،
 لکھنا ختم کر کے، چھوٹے امی نے اپنے سے صفحہ اٹھایا اور گھر سے نکالا، ایک ایسے نام کے ساتھ زمین کو عبور کرنے کے لیے تیار ہو گیا جو کبھی کبھی اچھا لگتا ہے، لیکن کوئی نہیں جانتا۔
 بوڑھے امی نے موقع کو وہ کام کرنے کے لیے بہترین جگہ عبور کرنے دیا جو کرنے کی ضرورت ہے مگر نہ اسے تلاش کرنے کے لیے مکمل جگہ کی خواہش کرنا کافی نہیں ہے۔

تمام حالات سزاگر ہوئے چاہیں،
 اس دن حالات یقیناً سزاگر تھے۔

کچھ بھی اگالے کے لیے بہترین۔
 ہوا مشرق کی طرف چل رہی تھی، چاند کے سمندر زوروں پر تھے اور بھٹی ایسی زمین پر گر گئی تھی۔

زمین سے کوئی چیز اٹھ گئی۔
 دوسرے دن میں مرید گھنٹے گزرتے گئے، اور وہ چیز ایک خوبصورت درخت بن گئی، جس میں ایک مضبوط تے اور ایک بہت موٹا تاج تھا۔ اس کے پتے مرتے مرتے صفحوں پر لکھتے گئے صفحات تھے جو اپنی کہانیوں کے مرکزی کرداروں کو بہت زیادہ توجہ دیتے بغیر بلر نکالتے دیتے ہیں، وہ مسلسل

دکھتے اور جڑتے رہتے ہیں، تاکہ مخلوقات کو زندگی بخشی جاسکے جو کہ سچ نہیں ہے۔
 چھوٹے امی نے سوچا کہ یہ وقت ہے: چلریں پک چکی تھیں۔ اس کے بعد اس نے تمام صفحات کو اکٹھا کرنا شروع کر دیا، انہیں احتیاط سے وہیل بیرو میں ڈھیر کیا۔

چھوٹے امی نے کام کیا اور کام کیا اور اس وقت تک کام کیا جب تک کہ درخت پر کچھ نہیں بچا۔
 گھر کے راستے میں وہیل پارز اتنی بھری ہوئی تھیں کہ ڈھیروں صفحات کا کالم اتنا زیادہ تھا کہ کسی بھی لمحے گرنے کا انداز، لیکن کھڑا رہا۔

انگی صبح چھوٹا امی صفحہ کے بعد صفحہ سلائی کرنے لگا، اس نے سیکڑوں چادریں لیں اور انہیں بنانے کے لیے ٹیوبک بے کاغذ اور چمڑے کے ایک موٹے غلاف کے درمیان سے ایک سونی کا دھاگہ، انگی کے برابر لمبا ہوا، کئی کلومیٹر دھاگے کے بعد چھوٹا امی اس نے فیصلہ کیا کہ کہانیوں کو آزاد کرنے کا وقت آگیا ہے۔

کوڑکی کولیس اور چند لمحوں کے بعد ایک کے بعد ایک حجم اپنی ضرورت کا پیچھا کرنے لگا۔
 پرندوں کے ساتھ کہیں اور محسوس کرنا،
 بھرت کی ٹانگیں پروں کی طرح صفحات کو دھڑکتے ہوئے، کٹلیں زمین پر ایک ایسے نام کے ساتھ اڑ گئیں جو کبھی کبھی صرف اچھی ہوتی ہیں لیکن کوئی نہیں جانتا۔

گرم ترین صحراؤں کے دل تک گئے لیکن وہ ہل نہیں اٹے، صفحات کے درمیان پھنسے ہوئے فانیلا کو ہلاتے ہوئے وہ سب کچھ عبور کر گئے جنہیں وہ کبھی نہیں جانتے تھے، لیکن وہ رکی نہیں، وہ طلوع آفتاب سے چلتی نکل رکیے بنیر اڑ گئے، لیکن وہ نہیں رکیے۔ تھوڑا سا پہنا صفحات کے ساتھ قدم سفر، کٹلیں آخر تک ہل کر سہر پہنچیں تو رگنے کا وقت آگیا۔

پیش ہنزل ہے ایک بوڑھی لائبریری جس کی بیوروں پر چھت تک سفینیں نہیں، کہانیوں کی کتابوں کے اس پیچیدہ الجھن میں بڑی یا چھوٹی سیاہ یا رنگین کتابوں کی کینٹین نہیں۔

ایک نام کے ساتھ زمین جو کبھی کبھی اچھا لگتا ہے لیکن کوئی نہیں جانتا ہے۔
 سفینوں کے درمیان ایک بچہ گھوم رہا تھا جیسے بہت سے دوسرے لوگوں نے ایک خاص موڑ پر اوپر دیکھا تو اتفاق سے دیکھا جیسے قسمت کے ضرورں سے ہوتا ہے، ہاتھ سے سلائی ہوئی ایک بھاری کتاب

طویل سفر کے بعد آرام کرنے کا ارادہ،
 بچے نے اپنا ہاتھ اگے بڑھایا اور اس میں کچھ ہوتا ہے، میں نے صفحات کو پھیر لیا، اس نے انہیں بڑھانا شروع کیا اور وہ اب رکنا نہیں چاہتا، ہمیں واقعی نہیں معلوم کہ درمیان میں کیا تھا۔

اس کتاب کے صفحات، شاید بات کرنے والی لکڑی کی کتھ پٹی کی کہانی، شاید چاندنی ٹنار کے ساتھ ایک نوجوان نائٹ کے کارنامے، یا شاید ایک پلویٹر جو خرگوش کے ساتھ ہمیشہ سیر سے شروع ہوا کوئی بھی کہیں نہیں جان سکے گا کہ اس میں کیا تھا۔

وہ کتاب، لیکن بچہ اسے گھنٹوں اپنے چہرے پر تھپاتا رہا تاکہ ایک بھی حرف صلیح نہ ہو، بجتے نے پڑھا۔
 شام تک بغیر رکی،

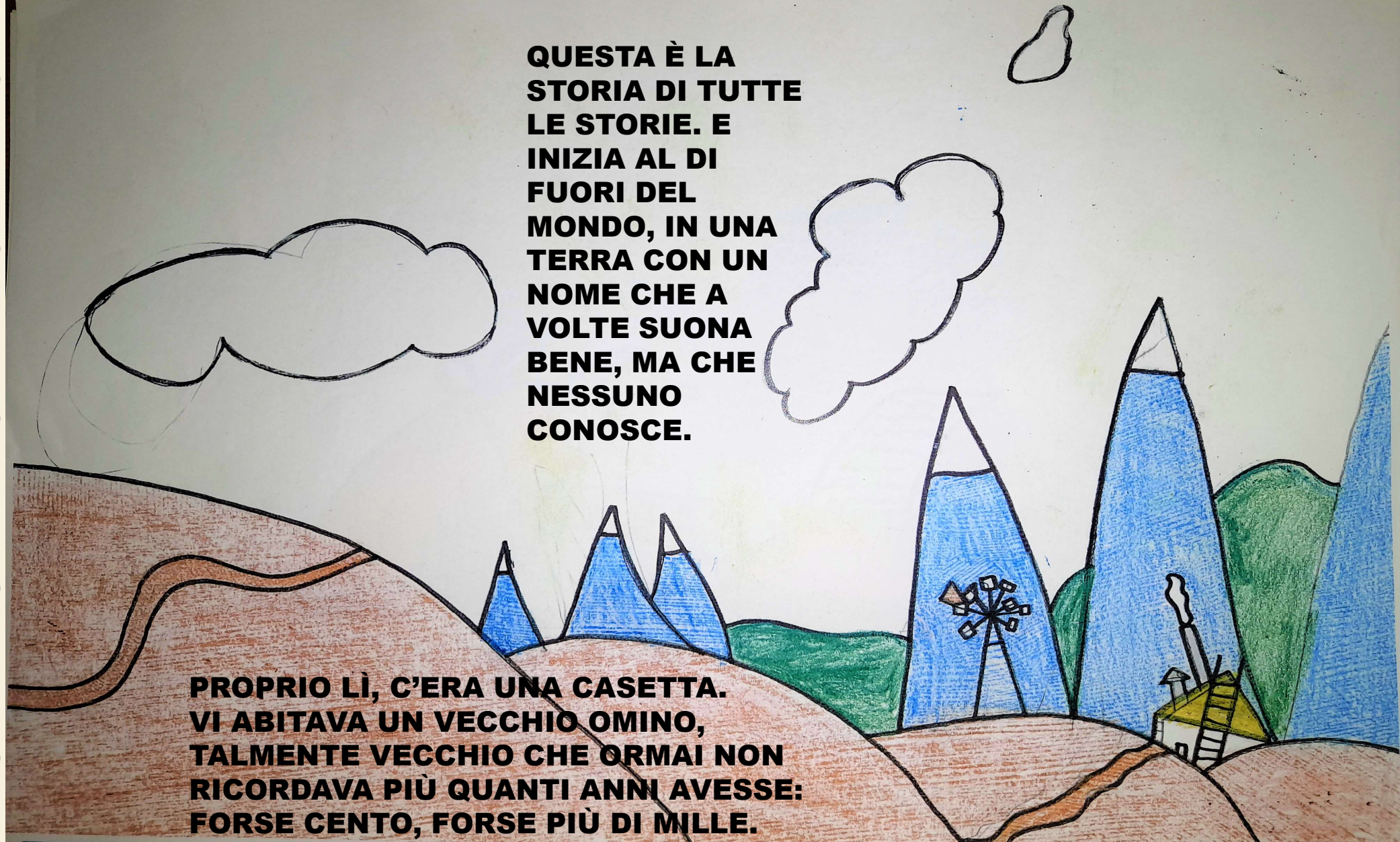
وقت نہ آئی تو یہ مرید گھنٹے چل چلا، اور یوں کہانی صفحات کے درمیان شروع ہوئی۔
 ایک کتاب کے وہ خواب جاری رکھتے ہیں،

مخلوقات کی فنتانی کو آباد کرنا سوچ ہوتا بہت اچھا ہے، ایسا ہی ہوتا ہے لگر آپ زمین کی کہانیوں میں سے کسی ایک نام کے ساتھ آئے ہیں جو کبھی کبھی بہ اچھا تقابل ہیں حد تک تیزی سے گزر گیا تھا۔ اگر نین لگنا ہے لیکن یہ کوئی نہیں جانتا ہے، لیکن شاید آپ نے پہلے ہی کچھ تجربہ کیا ہے۔

URDU

**QUESTA È LA
STORIA DI TUTTE
LE STORIE. E
INIZIA AL DI
FUORI DEL
MONDO, IN UNA
TERRA CON UN
NOME CHE A
VOLTE SUONA
BENE, MA CHE
NESSUNO
CONOSCE.**

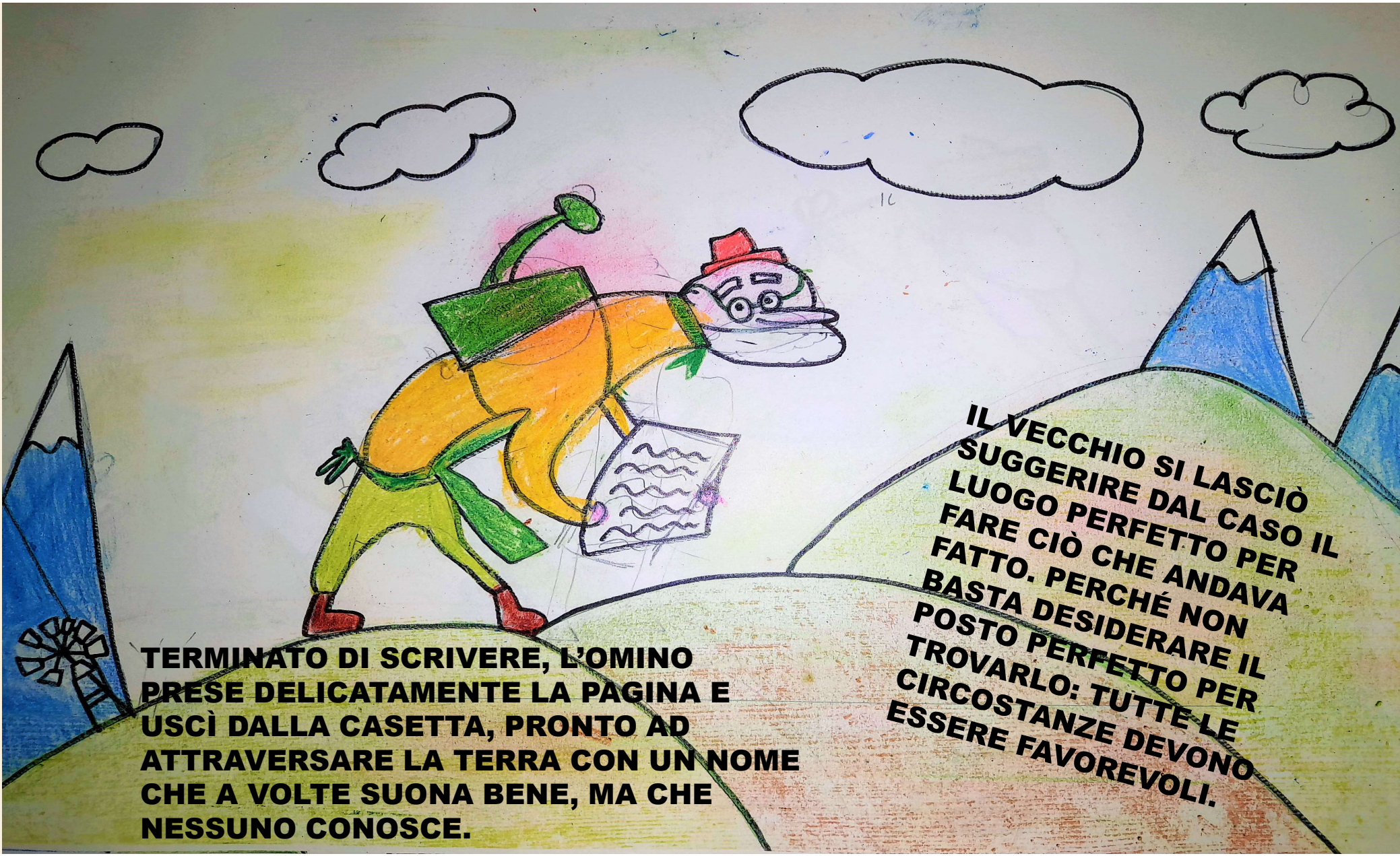
**PROPRIO LÌ, C'ERA UNA CASETTA.
VI ABITAVA UN VECCHIO OMINO,
TALMENTE VECCHIO CHE ORMAI NON
RICORDAVA PIÙ QUANTI ANNI AVESSSE:
FORSE CENTO, FORSE PIÙ DI MILLE.**



PORTAVA UN BUFFO CAPPELLO, UN CESPUGLIO BIANCO COME BARBA E UN BEL PAIO DI OCCHIALI SUL NASONE, CHE BALLAVANO MENTRE L'OMINO SCHIACCIAVA I TASTI DI UNA RUMOROSA MACCHINA DA SCRIVERE.

UN VECCHIO PEZZO DI FERRO, CON LE LETTERE C E R A U N V O L T QUASI DEL TUTTO CONSUMATE.





**TERMINATO DI SCRIVERE, L'OMINO
PRESE DELICATAMENTE LA PAGINA E
USCÌ DALLA CASETTA, PRONTO AD
ATTRAVERSARE LA TERRA CON UN NOME
CHE A VOLTE SUONA BENE, MA CHE
NESSUNO CONOSCE.**

**IL VECCHIO SI LASCIÒ
SUGGERIRE DAL CASO IL
LUOGO PERFETTO PER
FARE CIÒ CHE ANDAVA
FATTO. PERCHÉ NON
BASTA DESIDERARE IL
POSTO PERFETTO PER
TROVARLO: TUTTE LE
CIRCOSTANZE DEVONO
ESSERE FAVOREVOLI.**

**QUEL GIORNO LE CIRCOSTANZE ERANO
DECISAMENTE FAVOREVOLI. IL VENTO
SOFFIAVA VERSO EST,
I MARI DELLA LUNA ERANO IN PIENA
E UN FULMINE ERA APPENA INCIAMPATO A
TERRA.**



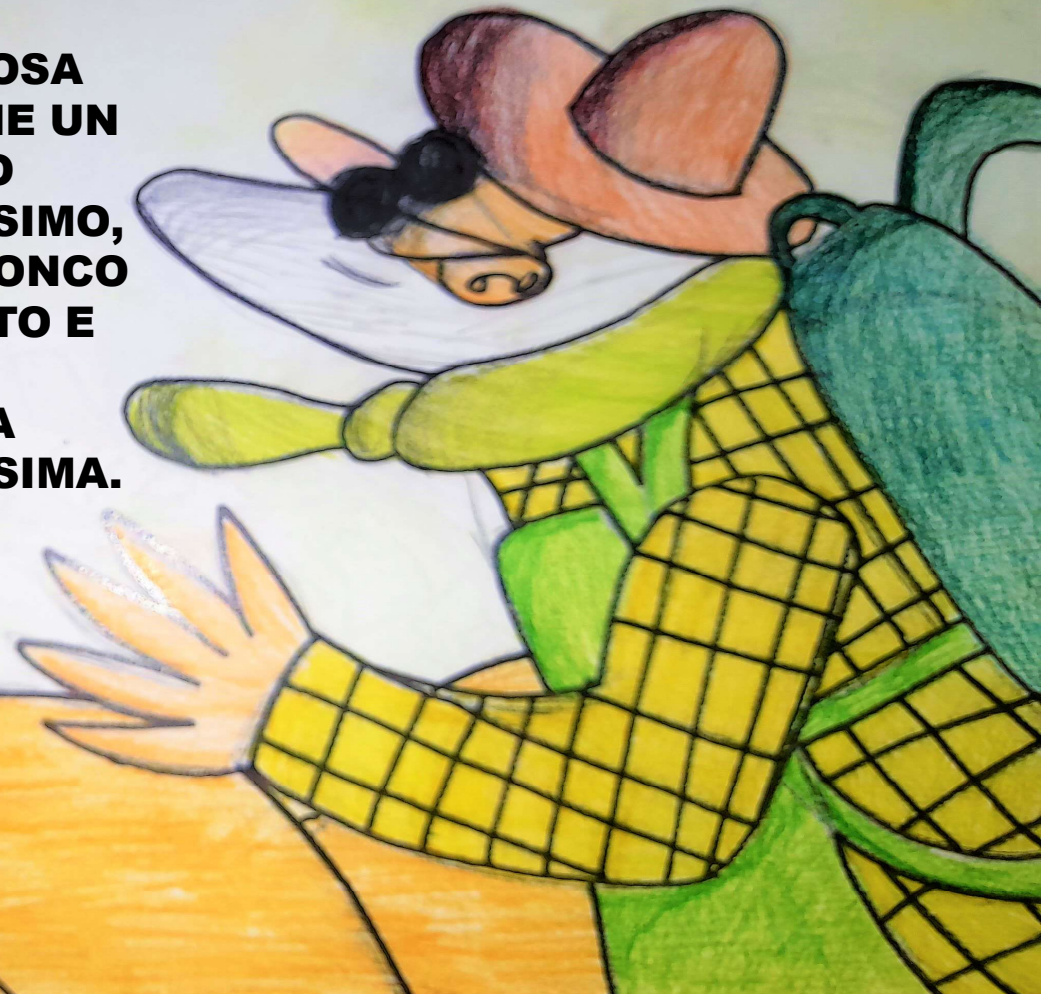
**ECCOLO, IL LUOGO IDEALE: UN PICCOLO PEZZO DI
TERRA AL SOLE. PERFETTO PER FAR CRESCERE
QUALUNQUE COSA.**



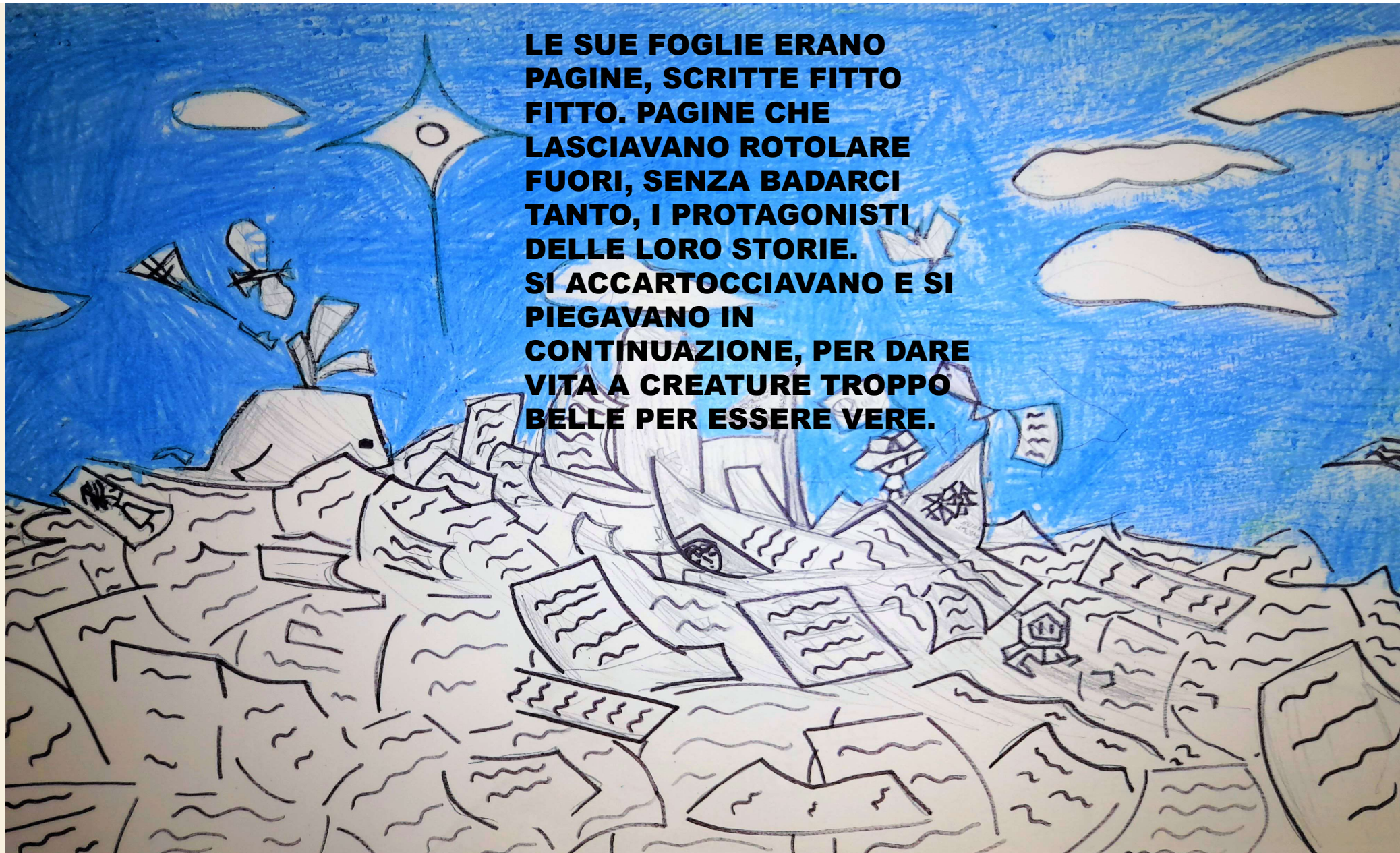
**DOPO AVER SOTTERRATO
LA PAGINA, L'OMINO VI
TORNÒ OGNI GIORNO
ALLA STESSA ORA PER
PRENDERSENE CURA.
PASSARONO ORE, GIORNI,
FORSE SETTIMANE, E
FINALMENTE DALLA
TERRA SPUNTÒ
QUALCOSA. ANCORA
TROPPO POCO, IN REALTÀ,
PER
RIMANERE A BOCCA
APERTA.**



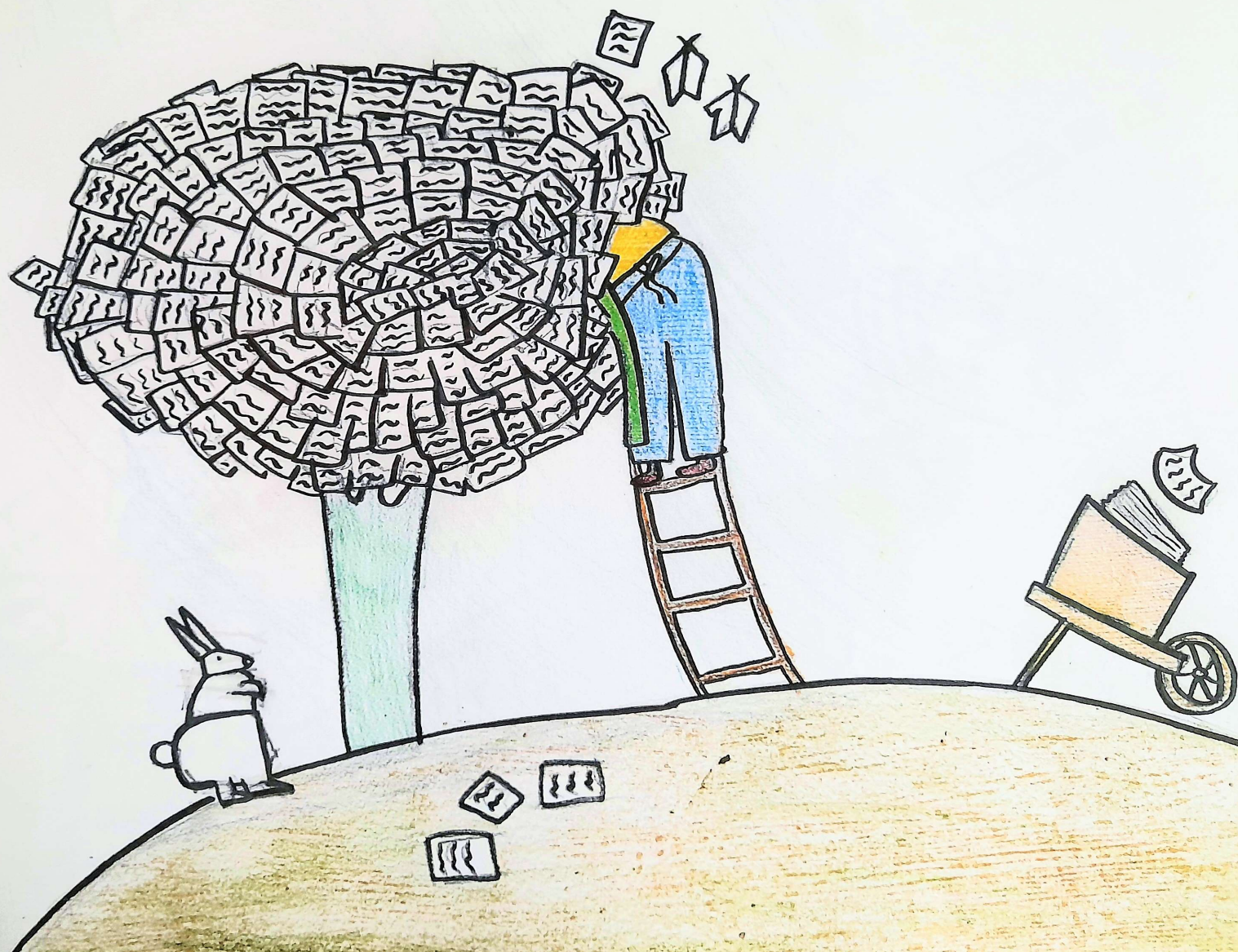
**PASSARONO
ALTRE ORE,
ALTRI
GIORNI, E
QUEL
QUALCOSA
DIVENNE UN
ALBERO
BELLISSIMO,
DAL TRONCO
ROBUSTO E
DALLA
CHIOMA
FOLTISSIMA.**



**LE SUE FOGLIE ERANO
PAGINE, SCRITTE FITTO
FITTO. PAGINE CHE
LASCIAVANO ROTOLARE
FUORI, SENZA BADARCI
TANTO, I PROTAGONISTI
DELLE LORO STORIE.
SI ACCARTOCCIavano E SI
PIEGAVANO IN
CONTINUAZIONE, PER DARE
VITA A CREATURE TROPPO
BELLE PER ESSERE VERE.**



**L'OMINO PENSÒ
CHE FOSSE
GIUNTO IL
MOMENTO: I FOGLI
ERANO MATURI.
COMINCIÒ QUINDI
A RACCOGLIERE
TUTTE LE PAGINE,
AMMUCCHIANDOL
E CON CURA
DENTRO UNA
CARRIOLA.
PIÙ IL VECCHIO
TAGLIAVA E
ACCATASTAVA
PAGINE, PIÙ
SEMBRAVA
FELICE.**

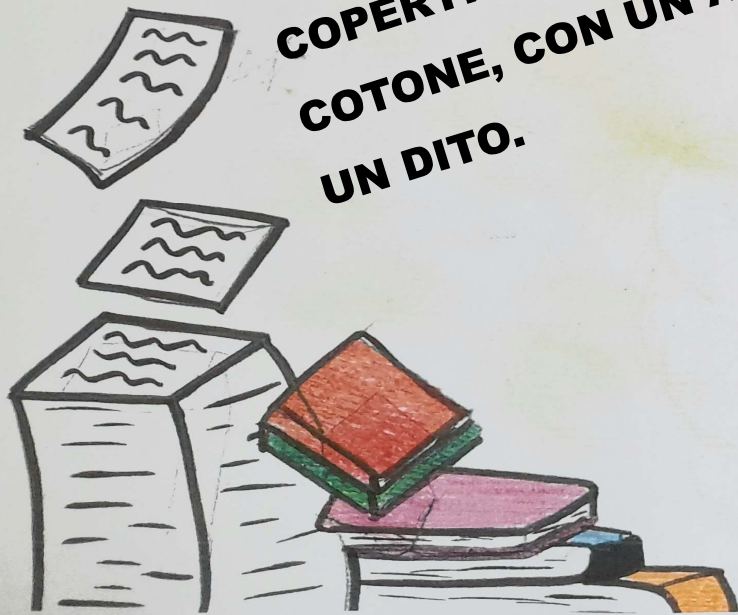


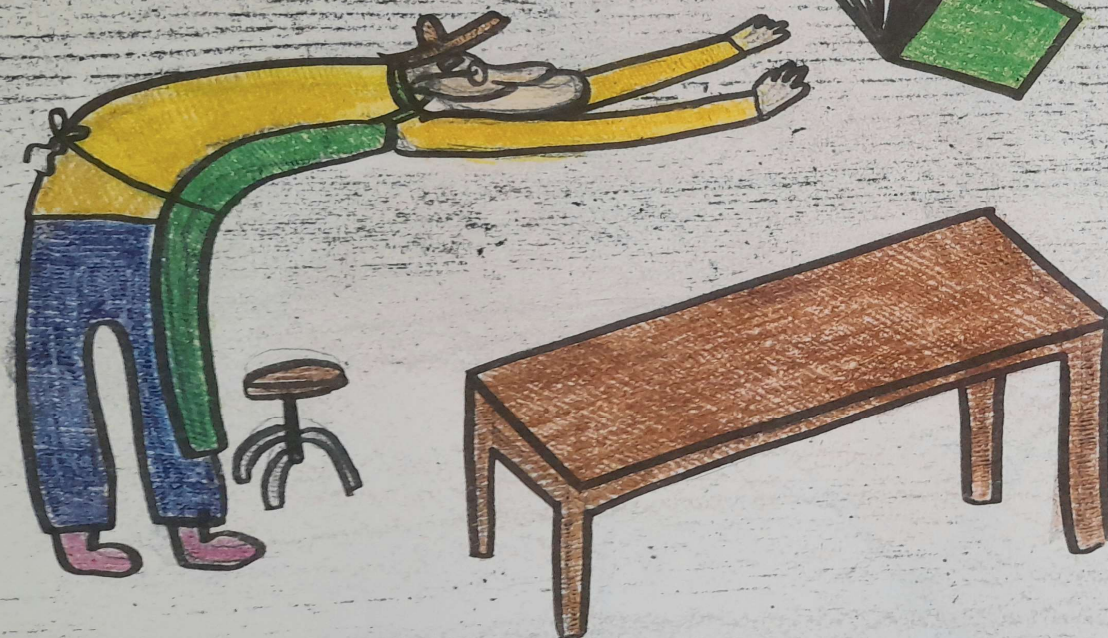
L'OMINO AVEVA LAVORATO, LAVORATO E LAVORATO, FINCHÉ SULL'ALBERO NON ERA RIMASTO PIÙ NULLA. TORNANDO VERSO CASA, LA CARRIOLA SBANDAVA, TALMENTE ERA PIENA.

LA COLONNA DI PAGINE IMPILATE ERA TANTO ALTA DA DARE L'IMPRESSIONE DI CADERE DA UN MOMENTO ALL'ALTRO. MA RIMASE IN PIEDI.



**LA MATTINA SEGUENTE, L'OMINO SI
MISE A CUCIRE. PAGINA DOPO PAGINA,
PRENDEVA CENTINAIA DI FOGLI E, PER
FARLI ANDARE D'ACCORDO,
PASSAVA TRA LA CARTA E UNA SPESSA
COPERTINA DI PELLE UN FILO DI
COTONE, CON UN AGO LUNGO QUANTO
UN DITO.**





**DOPO DIVERSI CHILOMETRI DI FILO,
L'OMINO DECISE CHE ERA GIUNTO IL
MOMENTO DI LIBERARE I SUOI LIBRI.
APRÌ LA FINESTRA E DOPO QUALCHE
ISTANTE I VOLUMI SPICCARONO
IL VOLO UNO DOPO L'ALTRO,
INSEGUENDO LA LORO NECESSITÀ DI
SENTIRSI ALTROVE, COME UCCELLI IN
RITARDO PER MIGRARE.**



**BATTENDO
LE PAGINE
COME ALI, I
LIBRI
VOLARONO
OLTRE LA
TERRA, CON
UN NOME
CHE A VOLTE
SUONA BENE
MA CHE
NESSUNO
CONOSCE,
FINO AL
CUORE DEI
DESERTI PIÙ
TORRIDI.**

MA NON SI FERMARONO.

**SCROLLANDOSI DI
DOSSO LA SABBIA
INTRAPPOLATA
TRA LE PAGINE,
ATTRAVERSARONO
TUTTI I MARI
CONOSCIUTI.**



MA NON SI FERMARONO.



**VOLARONO SENZA SOSTA,
DALLLO SPUNTAR DEL SOLE
AL CHIARORE DELLA LUNA.**

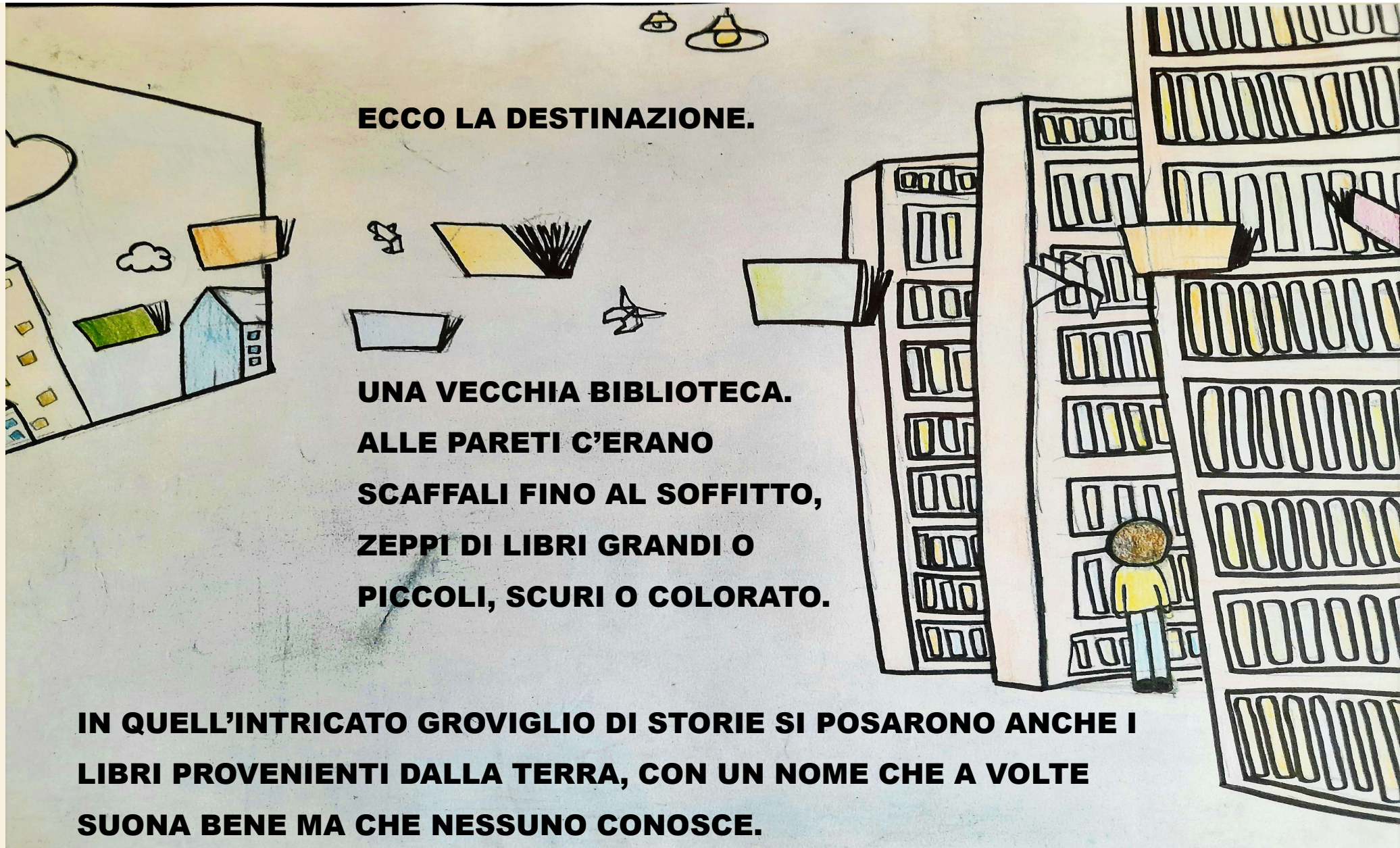
MA NON SI FERMARONO.

**CON LE
PAGINE
LEGGERMENTE
CONSUMATE
DAL VIAGGIO,**

**ERA ORMAI TEMPO DI
FERMARSI.**

**I LIBRI
GIUNSERO
INFINE IN
CITTÀ,
STRESSATI.**



A hand-drawn illustration of a library interior. On the right, tall bookshelves filled with books line the wall. A small figure of a person stands at the base of these shelves. In the center of the room, several books are shown floating in the air, some open and some closed. On the left, a window looks out onto a street with buildings and a cloud. Two simple pendant lights hang from the ceiling.

ECCO LA DESTINAZIONE.

**UNA VECCHIA BIBLIOTECA.
ALLE PARETI C'ERANO
SCAFFALI FINO AL SOFFITTO,
ZEPPI DI LIBRI GRANDI O
PICCOLI, SCURI O COLORATO.**

**IN QUELL'INTRICATO GROVIGLIO DI STORIE SI POSARONO ANCHE I
LIBRI PROVENIENTI DALLA TERRA, CON UN NOME CHE A VOLTE
SUONA BENE MA CHE NESSUNO CONOSCE.**

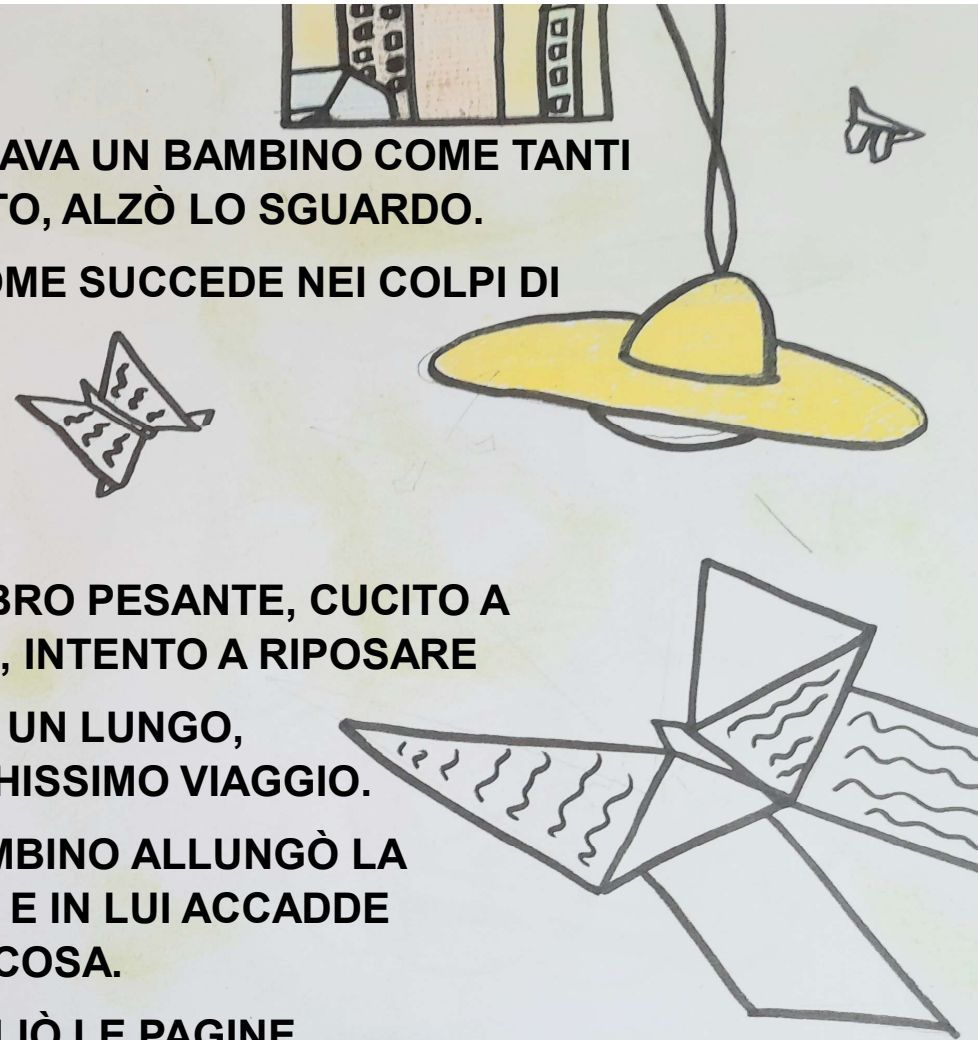
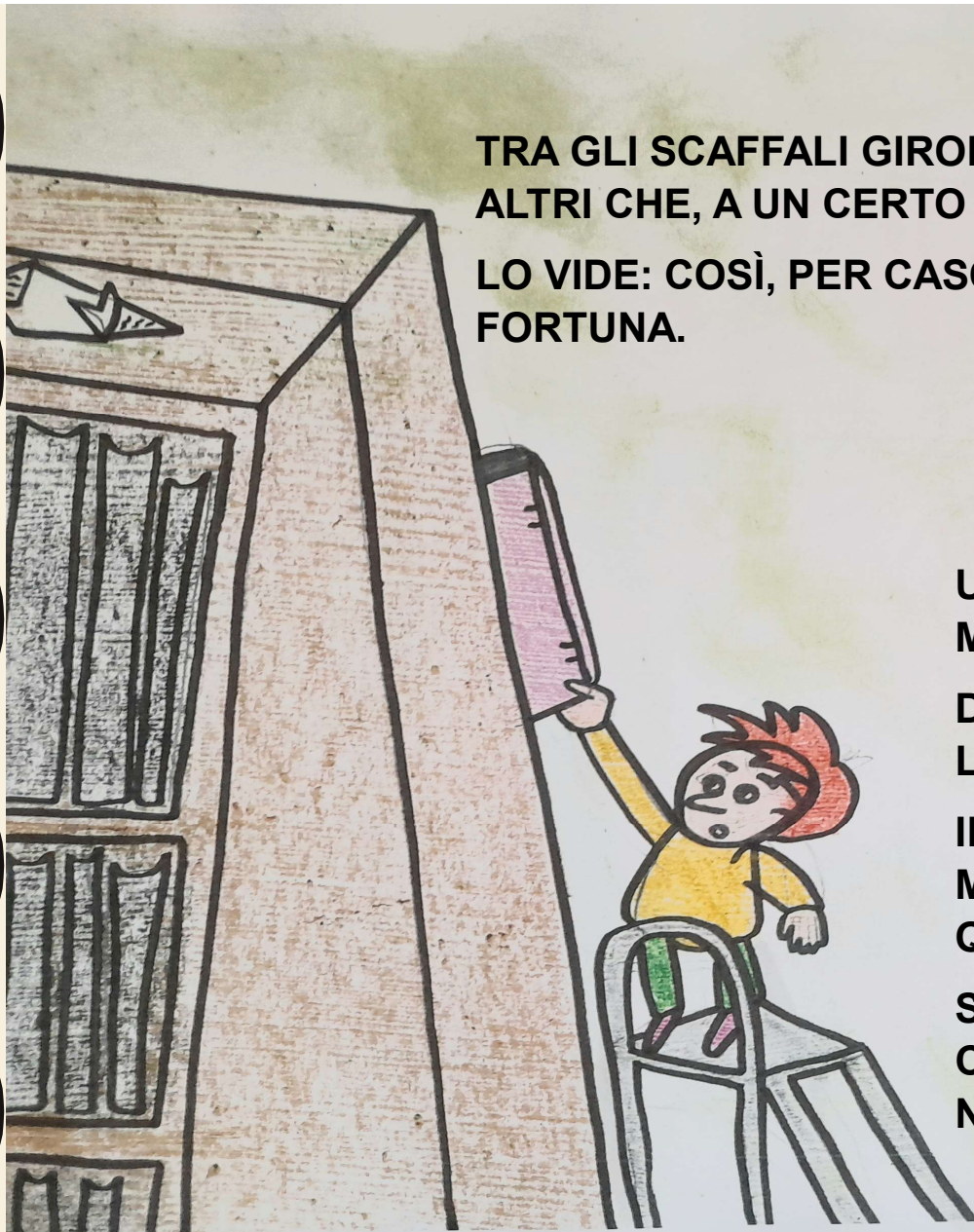
**TRA GLI SCAFFALI GIRONZOLAVA UN BAMBINO COME TANTI
ALTRI CHE, A UN CERTO PUNTO, ALZÒ LO SGUARDO.**

**LO VIDE: COSÌ, PER CASO, COME SUCCEDDE NEI COLPI DI
FORTUNA.**

**UN LIBRO PESANTE, CUCITO A
MANO, INTENTO A RIPOSARE
DOPO UN LUNGO,
LUNGHISSIMO VIAGGIO.**

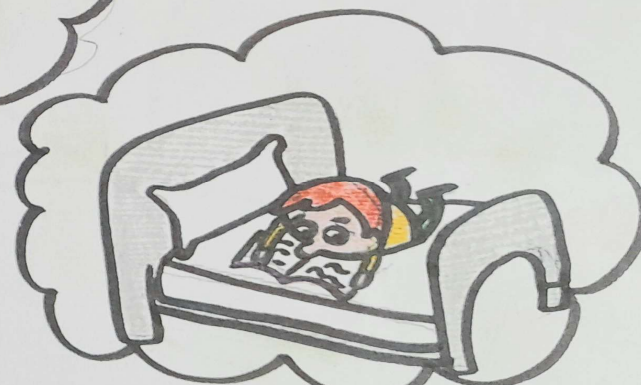
**IL BAMBINO ALLUNGÒ LA
MANO E IN LUI ACCADDE
QUALCOSA.**

**SFOGLIÒ LE PAGINE,
COMINCIÒ A LEGGERLE, E
NON VOLLE PIÙ FERMARSI.**



**NON SI SA BENE
COSA CI FOSSE
TRA LE PAROLE
DI QUEL LIBRO.**

**FORSE LA
STORIA DI UN
BURATTINO DI
LEGNO
PARLANTE,
FORSE LE GESTA
DI UN GIOVANE
CAVALIERE CON
UNA SPADA
MAGICA O FORSE
UN'AVVENTURA
CHE COMINCIAVA
CON UN
CONIGLIO
SEMPRE IN
RITARDO.**

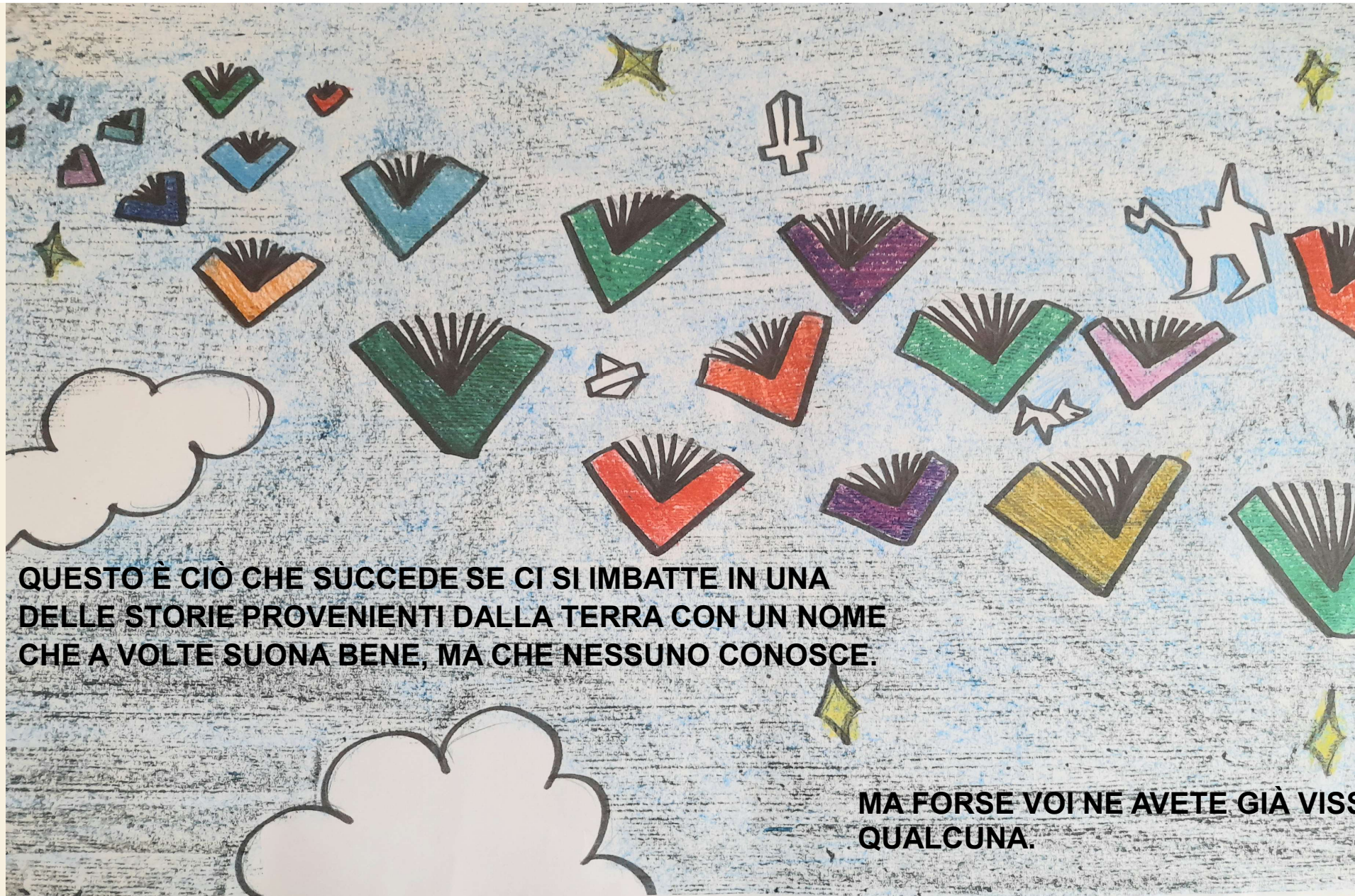


**NESSUNO POTRÀ MAI SAPERE COSA CONTENESSE QUEL LIBRO,
MA IL BAMBINO LO PREMEVA CONTRO IL VISO DA ORE,
PER NON PERDERNE NEMMENO UNA LETTERA.**

**IL BAMBINO LESSE FINO A SERA, SENZA FERMARSI.
IL TEMPO ERA PASSATO INCREDIBILMENTE IN FRETTA.
AVREBBE PROSEGUITO ANCORA PER ORE, SE NON FOSSE
SOPRAGGIUNTO IL SONNO.**



**E COSÌ, LA STORIA COMINCIATA TRA
LE PAGINE DI UN LIBRO CONTINUÒ
NEL SOGNO, POPOLANDO LA
FANTASIA DI CREATURE ROPPO
BELLE PER ESSERE VERE.**



**QUESTO È CIÒ CHE SUCCEDDE SE CI SI IMBATTE IN UNA
DELLE STORIE PROVENIENTI DALLA TERRA CON UN NOME
CHE A VOLTE SUONA BENE, MA CHE NESSUNO CONOSCE.**

**MA FORSE VOI NE AVETE GIÀ VISSUTO
QUALCUNA.**